

Οδηγός απολύμανσης και αποστείρωσης

Για κλινική χρήση μόνο

Αυτός ο οδηγός προορίζεται για τη χρήση της μάσκας για ολόκληρο το πρόσωπο AirFit™ F20 / AirTouch™ F20 της ResMed σε πολλούς ασθενείς, σε εργαστήριο ύπνου, κλινική ή νοσοκομείο. Αν χρησιμοποιείτε τη μάσκα ως μοναδικός χρήστης στο σπίτι, ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο χρήσης για οδηγίες σχετικά με τον καθαρισμό. Ο παρών οδηγός περιγράφει τις διαδικασίες που συνιστά και έχει επικυρώσει η ResMed για τον καθαρισμό, την απολύμανση και την αποστείρωση της μάσκας σύμφωνα με τις προδιαγραφές του προτύπου ISO17664.

AirFit F20 / AirTouch F20 εξάρτημα της μάσκας ¹	Καθαρισμός						Επικυρωμένος αριθμός κύκλων ²	
	Alconox	neodisher ⁴	Alconox	Aniosyme DD1	Gigazyme	Alconox		Alconox
	Θερμική απολύμανση		Χημική απολύμανση			Αποστείρωση		
	Μη αυτόματη	AWD ⁵	CIDEX™ OPA	Anioxide 1000	Gigasept FF	STERRAD™ 100S		STERRAD™ NX
• AirFit F20 – μαξιλάρι	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	30
• AirTouch F20 μαξιλάρι ³	-	-	-	-	-	-	-	-
• Κανονική γωνία	✓	✓	-	-	✓	-	-	30
• Γωνία QuietAir™ ³	-	-	-	-	-	-	-	-
• Πλαίσιο	✓	✓	-	✓	✓	-	-	30
• Ιμάντες κεφαλής	✓	✓	-	✓	✓	-	-	30

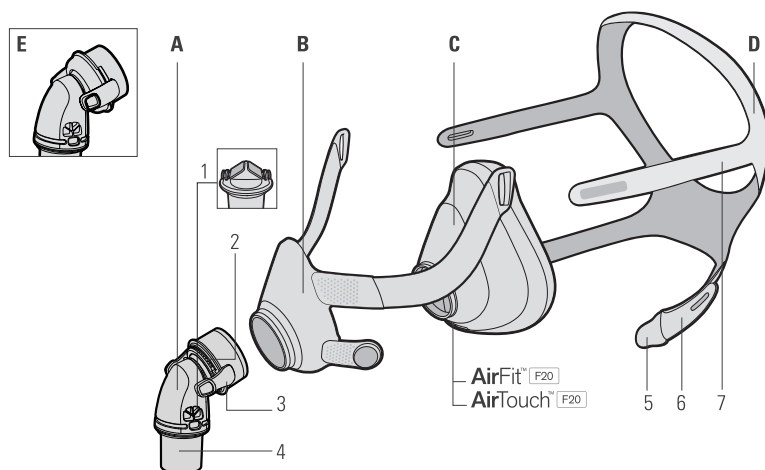
¹ Αυτή η μάσκα μπορεί να μην είναι διαθέσιμη σε όλες τις περιοχές. Για πλήρεις λεπτομέρειες σχετικά με τη σωστή χρήση αυτών των масκών, παρακαλείσθε να ανατρέξετε στο αντίστοιχο Εγχειρίδιο χρήσης. Για μια λίστα με τα διαθέσιμα ανταλλακτικά για κάθε σύστημα μάσκας, ανατρέξτε στον Οδηγό προϊόντων στον δικτυακό τόπο ResMed.com.

² Αν ένα ίδρυμα υγειονομικής περιθαλψής χρειάζεται πρόσθετο κύκλο απολύμανσης ή αποστείρωσης μετά την επανασημαρμολόγηση, ο αριθμός των επικυρωμένων κύκλων πρέπει να μειωθεί στο μισό.

³ Αυτό το εξάρτημα προορίζεται για επαναλαμβανόμενη χρήση από έναν ασθενή.

⁴ neodisher MediZym ή MediClean Forte.

⁵ Αυτόματη συσκευή πλήσης-απολύμανσης.



- A** Κανονική γωνία
- 1 Βαλβίδα (AAV)
- 2 Άνοιγμα εξαερισμού
- 3 Πλευρικά κουμπιά
- 4 Στροφέας
- B** Πλαίσιο
- C** Μαξιλάρι
- D** Ιμάντες κεφαλής
- 5 Μαγνητικά κλιπ
- 6 Κάτω λουράκια ιμάντων κεφαλής
- 7 Πάνω λουράκια ιμάντων κεφαλής
- A+B+C** Σύστημα πλαισίου
- A+B+C+D** Πλήρες σύστημα
- E** Γωνία QuietAir

Διαδικασίες θερμικής απολύμανσης – Μη αυτόματη

Απουσαρμολόγηση	Απουσαρμολογήστε τη μάσκα σύμφωνα με τις οδηγίες του Εγχειριδίου χρήσης.
Καθαρισμός	<p>Alconox</p> <p>AirFit F20 – μαξιλάρι:</p> <ol style="list-style-type: none"> Εμβάψτε το εξάρτημα σε διάλυμα Alconox 1%, σε θερμοκρασία 20–25 °C για 1 λεπτό. Με το εξάρτημα εμβυθισμένο στο διάλυμα, καθαρίστε το με μια βούρτσα με μαλακές τρίχες για 1 λεπτό. Προσέξτε ιδιαίτερα όλες τις σχισμές και τις κοιλότητες. Ξεπλύνετε ανακινώντας έντονα σε 5 λίτρα πόσιμου νερού. Επαναλάβετε μία ακόμη φορά. <p>Πλαίσιο:</p> <ol style="list-style-type: none"> Ξεπλύνετε το εξάρτημα σε τρεχούμενο πόσιμο νερό, σε θερμοκρασία 20–30 °C για 1 λεπτό. Εμβάψτε το εξάρτημα σε διάλυμα Alconox 1%, σε θερμοκρασία 38,5–40 °C για 5 λεπτά. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν φυσαλίδες αέρα και ότι όλες οι επιφάνειες έρχονται σε επαφή με το διάλυμα. Με το εξάρτημα εμβυθισμένο στο διάλυμα, ανακινήστε έντονα για άλλα 5 λεπτά ενώ συμπιέζετε το ύφασμα των βραχιόνων. Καθαρίστε με μια βούρτσα με μαλακές τρίχες για ακόμα ένα λεπτό. Προσέξτε ιδιαίτερα όλες τις σχισμές και τις διεπαφές. Ξεπλύνετε το εξάρτημα ανακινώντας το σε 5 λίτρα πόσιμου νερού, σε θερμοκρασία 19–20 °C για 1 λεπτό. Ξεπλύνετε το εξάρτημα σε τρεχούμενο πόσιμο νερό, σε θερμοκρασία 19–20 °C. <p>Ιμάντες κεφαλής:</p> <ol style="list-style-type: none"> Παρασκευάστε ένα διάλυμα Alconox αραιώνοντας με πόσιμο νερό σε ποσοστό 1%, δηλαδή 10 g ανά λίτρο, σε θερμοκρασία 20–30 °C, σύμφωνα με τις οδηγίες του παρασκευαστή. Εμβάψτε το εξάρτημα στο διάλυμα για 3 λεπτά. Καθαρίστε σχολαστικά το εξάρτημα της μάσκας με μια βούρτσα με μαλακές τρίχες για 2 λεπτά ενώ παραμένει εμβυθισμένο στο διάλυμα. Προσέξτε ιδιαίτερα όλες τις σχισμές και τις κοιλότητες. Στύψτε το εξάρτημα για να απομακρύνετε το επιπλέον διάλυμα. Ξεπλύνετε το εξάρτημα πιέζοντάς το επανειλημμένα κάτω από τρεχούμενο πόσιμο νερό σε θερμοκρασία 20–30 °C για 30 δευτερόλεπτα. Επαναλάβετε δύο ακόμη φορές με νέες ποσότητες νερού. <p>Κανονική γωνία (μη αυτόματος τρόπος):</p> <ol style="list-style-type: none"> Ξεπλύνετε το εξάρτημα σε τρεχούμενο πόσιμο νερό, σε θερμοκρασία 15–25°C για 1 λεπτό. Εμβάψτε το εξάρτημα σε διάλυμα Alconox 1,5–2%, σε θερμοκρασία 40–50 °C για 5 λεπτά. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν φυσαλίδες αέρα και ότι όλες οι επιφάνειες έρχονται σε επαφή με το διάλυμα. Με το εξάρτημα εμβυθισμένο στο διάλυμα, ανακινήστε έντονα για άλλα 3 λεπτά. Βουρτσίστε το εξάρτημα για ακόμα ένα λεπτό. Προσέξτε ιδιαίτερα τον στροφέα και τα ανοίγματα εξαερισμού. Ξεπλύνετε το εξάρτημα ανακινώντας το δυνατά σε 5 λίτρα πόσιμου νερού, σε θερμοκρασία 15–25 °C για 1 λεπτό. Ξεπλύνετε το εξάρτημα σε τρεχούμενο πόσιμο νερό, σε θερμοκρασία 15–25°C για 1 λεπτό. Ανακινήστε το εξάρτημα για να απομακρύνετε το επιπλέον νερό. <p>Κανονική γωνία (λουτρό υπερήχων):</p> <ol style="list-style-type: none"> Ξεπλύνετε και καθαρίστε το εξάρτημα με μια βούρτσα με μαλακές τρίχες σε τρεχούμενο πόσιμο νερό σε θερμοκρασία 20–30 °C για 1 λεπτό. Προσέξτε ιδιαίτερα όλες τις σχισμές, τις κοιλότητες και περιστρέψτε τα κινούμενα μέρη. Γεμίστε μια συσκευή καθαρισμού με υπερήχους κατά τα δύο τρίτα με διάλυμα Alconox 1% σε θερμοκρασία 20–30 °C και υποβάλετε το εξάρτημα σε υπερήχους για 20 λεπτά. Φροντίστε το εξάρτημα να είναι πλήρως εμβυθισμένο στο διάλυμα. Χρησιμοποιήστε ένα καλάθι/δίσκο για να αποτρέψετε την επαφή μεταξύ του εξαρτήματος και της δεξαμενής. Ξεπλύνετε το εξάρτημα ανακινώντας το δυνατά σε 5 λίτρα πόσιμου νερού, σε θερμοκρασία 20–30 °C για 1 λεπτό. Επαναλάβετε μία ακόμη φορά.
Επιθεώρηση/Στέγνωμα	<ol style="list-style-type: none"> Επιθεωρήστε και, αν χρειάζεται, επαναλάβετε την πλύση μέχρι να καθαρίσει οπτικά.¹ Αφήστε τα εξαρτήματα της μάσκας να στεγνώσουν στον αέρα, μακριά από το άμεσο ηλιακό φως.
Απολύμανση	<ol style="list-style-type: none"> Χρησιμοποιώντας ένα σύστημα απολύμανσης με ζεστό νερό, εμβάψτε τα εξαρτήματα της μάσκας που μπορούν να απολυμανθούν χρησιμοποιώντας ένα συνδυασμό θερμοκρασίας-χρόνου²: <ul style="list-style-type: none"> Μαξιλάρι/κανονική γωνία/πλαίσιο: 75 °C για 30 λεπτά, 80 °C για 10 λεπτά, 90 °C για 1 λεπτό, 93 °C για 10 λεπτά Ιμάντες κεφαλής: 93 °C για 10 λεπτά Όταν ολοκληρωθεί η διαδικασία, αφαιρέστε τα εξαρτήματα της μάσκας από το σύστημα απολύμανσης με ζεστό νερό. Για το πλαίσιο και τους ιμάντες κεφαλής, πιέστε το εξάρτημα για να απομακρύνετε το επιπλέον νερό. Αφήστε τα εξαρτήματα της μάσκας να στεγνώσουν στον αέρα, μακριά από το άμεσο ηλιακό φως.
Επιθεώρηση	Επιθεωρήστε οπτικά κάθε εξάρτημα της μάσκας. Αν υπάρχει εμφανής ζημιά σε κάποιο εξάρτημα της μάσκας (ρωγμή, ράγισμα, σκίσιμο κ.λπ.), το εξάρτημα θα πρέπει να απορριφθεί και να αντικατασταθεί. Ενδέχεται να παρουσιαστεί ελαφρύς αποχρωματισμός των εξαρτημάτων σιλικόνης, κάτι το οποίο είναι αποδεκτό.
Επανασυναρμολόγηση	Επανασυναρμολογήστε τη μάσκα σύμφωνα με τις οδηγίες του Εγχειριδίου χρήσης.
Συσκευασία και φύλαξη	Φυλάσσετε σε στεγνό περιβάλλον, χωρίς σκόνη, μακριά από άμεση ηλιακή ακτινοβολία. Θερμοκρασία φύλαξης: -20 °C έως 60 °C.

¹ Εάν το εξάρτημα της μάσκας δεν καθαριστεί όπως υποδεικνύεται, ενδέχεται να προκληθεί ανεπαρκής απολύμανση και αποστείρωση.

² Έχουν υπολογιστεί και προβλεφθεί από γνωστά δεδομένα κινητικής θερμικής απενεργοποίησης φυτικών μικροοργανισμών που υποβάλλονται σε θερμική απολύμανση (EN ISO 15883-1), συμπεριλαμβανομένου του συνδυασμού χρόνου-θερμοκρασίας που συνιστούν οι APIC (Associations for Professionals in Infection Control and Epidemiology, Ενώσεις Επαγγελματιών στον τομέα Ελέγχου Λοιμώξεων και Επιδημιολογίας) και RKI (Robert Koch Institute, Ίδρυμα Ρόμπερτ Κοχ).

Διαδικασίες θερμικής απολύμανσης – AWD

Αποσυναρμολόγηση	Αποσυναρμολογήστε τη μάσκα σύμφωνα με τις οδηγίες του Εγχειριδίου χρήσης.	
AWD	neodisher MediZym AirFit F20 μαξιλάρι/κανονική γωνία/πλαίσιο/ιμάντες κεφαλής: Χρησιμοποιώντας μια αυτόματη συσκευή πλύσης-απολύμανσης ¹ , κάντε τις παρακάτω ρυθμίσεις στο μηχάνημα: Προκαταρκτικός καθαρισμός 4 λεπτά με νερό βρύσης Καθαρισμός 0,5% neodisher MediZym (ενζυμικό, Dr. Weigert) για 10 λεπτά σε θερμοκρασία 45 °C Τελικό ξέπλυμα Απιονισμένο νερό για 3 λεπτά Απολύμανση 93 °C για 10 λεπτά Στέγνωμα 15 λεπτά	neodisher MediClean Forte AirFit F20 μαξιλάρι/κανονική γωνία/πλαίσιο/ιμάντες κεφαλής: Χρησιμοποιώντας μια αυτόματη συσκευή πλύσης-απολύμανσης ¹ , κάντε τις παρακάτω ρυθμίσεις στο μηχάνημα: Προκαταρκτικός καθαρισμός 4 λεπτά με νερό βρύσης Καθαρισμός 0,5% neodisher MediClean forte (Dr. Weigert) για 10 λεπτά σε θερμοκρασία 55 °C Εξουδετέρωση 0,1% neodisher Z (Dr. Weigert) για 6 λεπτά Τελικό ξέπλυμα Απιονισμένο νερό για 3 λεπτά Απολύμανση 93 °C για 10 λεπτά Στέγνωμα 15 λεπτά
Επιθεώρηση	Επιθεωρήστε οπτικά κάθε εξάρτημα της μάσκας. Αν υπάρχει εμφανής ζημιά σε κάποιο εξάρτημα της μάσκας (ρωγμή, ράγισμα, σκίσιμο κ.λπ.), το εξάρτημα θα πρέπει να απορριφθεί και να αντικατασταθεί. Ενδέχεται να παρουσιαστεί ελαφρύς αποχρωματισμός των εξαρτημάτων σιλικόνης, κάτι το οποίο είναι αποδεκτό.	
Επανασυναρμολόγηση	Επανασυναρμολογήστε τη μάσκα σύμφωνα με τις οδηγίες του Εγχειριδίου χρήσης	
Συσκευασία και φύλαξη	Φυλάσσετε σε στεγνό περιβάλλον, χωρίς σκόνη, μακριά από άμεση ηλιακή ακτινοβολία. Θερμοκρασία φύλαξης: -20 °C έως 60 °C.	

¹ Επικυρωμένο με χρήση ενός μοντέλου AWD συμβατού με το πρότυπο EN ISO 15883: Miele & Cie, KG, Guterson, τύπου G 7836 CD

Διαδικασίες χημικής απολύμανσης – CIDEX OPA

Αποσυναρμολόγηση	Αποσυναρμολογήστε τη μάσκα σύμφωνα με τις οδηγίες του Εγχειριδίου χρήσης.
Καθαρισμός	Alconox AirFit F20 – μαξιλάρι: 1. Παρασκευάστε ένα διάλυμα Alconox αραιώνοντας με πόσιμο νερό σε ποσοστό 1%, δηλαδή 10 g ανά λίτρο, σε θερμοκρασία 20–25 °C, σύμφωνα με τις οδηγίες του παρασκευαστή. 2. Εμβαπίστε το εξάρτημα στο διάλυμα. 3. Ενώσω παραμένει εμβυθισμένο στο διάλυμα, καθαρίστε το με μια βούρτσα με μαλακές τρίχες για 1 λεπτό. Προσέξτε ιδιαίτερα όλες τις σχισμές και τις κοιλότητες. 4. Ξεπλύνετε ανακινώντας έντονα σε 5 λίτρα πόσιμου νερού. Επαναλάβετε ακόμα μία φορά χρησιμοποιώντας νέες ποσότητες νερού.
Επιθεώρηση/Στέγνωμα	1. Επιθεωρήστε και, αν χρειάζεται, επαναλάβετε την πλύση μέχρι να καθαρίσει οπτικά. ¹ 2. Αφήστε τα εξαρτήματα της μάσκας να στεγνώσουν στον αέρα, μακριά από το άμεσο ηλιακό φως.
Απολύμανση	CIDEX OPA AirFit F20 – μαξιλάρι: 1. Εμβυθίστε πλήρως και διαποτίστε για 12 λεπτά τα εξαρτήματα της μάσκας που μπορούν να απολυμανθούν σε ένα εμπορικά διαθέσιμο διάλυμα σύμφωνα με τις οδηγίες του παρασκευαστή: <ul style="list-style-type: none">• Ορθο-φθαλαλδεΐδη 0,55% (π.χ. CIDEX OPA) σε θερμοκρασία δωματίου 20–25 °C 2. Ξεπλύνετε τα εξαρτήματα της μάσκας 3 φορές σε 5 λίτρα πόσιμου νερού, σε θερμοκρασία 20–30 °C για 1 λεπτό ² . 3. Αφήστε τα εξαρτήματα της μάσκας να στεγνώσουν στον αέρα, μακριά από το άμεσο ηλιακό φως.
Επιθεώρηση	Επιθεωρήστε οπτικά κάθε εξάρτημα της μάσκας. Αν υπάρχει εμφανής ζημιά σε κάποιο εξάρτημα της μάσκας (ρωγμή, ράγισμα, σκίσιμο κ.λπ.), το εξάρτημα θα πρέπει να απορριφθεί και να αντικατασταθεί. Ενδέχεται να παρουσιαστεί ελαφρύς αποχρωματισμός των εξαρτημάτων σιλικόνης, κάτι το οποίο είναι αποδεκτό.
Επανασυναρμολόγηση	Επανασυναρμολογήστε τη μάσκα σύμφωνα με τις οδηγίες του Εγχειριδίου χρήσης.
Συσκευασία και φύλαξη	Φυλάσσετε σε στεγνό περιβάλλον, χωρίς σκόνη, μακριά από άμεση ηλιακή ακτινοβολία. Θερμοκρασία φύλαξης: -20 °C έως 60 °C.

¹ Εάν το εξάρτημα της μάσκας δεν καθαριστεί όπως υποδεικνύεται, ενδέχεται να προκληθεί ανεπαρκής απολύμανση και αποστείρωση.

² Εάν το εξάρτημα δεν ξεπλυθεί επαρκώς, ενδέχεται να προκληθούν τοξικά επίπεδα υπολειμμάτων CIDEX OPA.

Διαδικασίες χημικής απολύμανσης – Anioxyde 1000

Αποσυναρμολόγηση	Αποσυναρμολογήστε τη μάσκα σύμφωνα με τις οδηγίες του Εγχειριδίου χρήσης.
Καθαρισμός	<p>Aniosyme DD1</p> <p>Με το χέρι – AirFit F20 μαξιλάρι/πλαίσιο/ιμάντες κεφαλής:</p> <ol style="list-style-type: none"> Ξεπλύνετε κάθε μεμονωμένο εξάρτημα με πόσιμο νερό βρύσης για 1 λεπτό. Εμβαπτίστε τα εξαρτήματα σε διάλυμα Aniosyme DD1 αραιωμένο με πόσιμο νερό σε ποσοστό 0,5%, σε θερμοκρασία 15–20 °C για 8 λεπτά. Φροντίστε τα εξαρτήματα να είναι πλήρως εμβυθισμένα στο διάλυμα, χωρίς να υπάρχουν φυσαλίδες αέρα. Ενώσω παραμένουν εμβυθισμένα στο διάλυμα, καθαρίστε το εσωτερικό και το εξωτερικό των εξαρτημάτων με μια βούρτσα με μαλακές τρίχες για τον καθορισμένο αριθμό λεπτών. Προσέξτε ιδιαίτερα τις σχισμές και τις κοιλότητες. <ul style="list-style-type: none"> Μαξιλάρι 1 λεπτό Πλαίσιο 1 λεπτό Ιμάντες κεφαλής 2 λεπτά Ξεπλύνετε τα εξαρτήματα σε 5 λίτρα πόσιμου νερού, σε θερμοκρασία 20–30 °C για 1 λεπτό. Ξεπλύνετε το εσωτερικό και το εξωτερικό μέρος του εξαρτήματος σε έντονα τρεχούμενο νερό βρύσης, σε θερμοκρασία 20–30 °C για άλλο ένα λεπτό.
Επιθεώρηση/Στέγνωμα	<ol style="list-style-type: none"> Επιθεωρήστε και, αν χρειάζεται, επαναλάβετε την πλύση μέχρι να καθαρίσει οπτικά.¹ Αφήστε τα εξαρτήματα να στεγνώσουν στον αέρα, μακριά από το άμεσο ηλιακό φως.
Απολύμανση	<p>Anioxyde 1000</p> <p>AirFit F20 – Μαξιλάρι/πλαίσιο/ιμάντες κεφαλής</p> <ol style="list-style-type: none"> Ενεργοποιήστε το διάλυμα σύμφωνα με τις οδηγίες του παρασκευαστή. Χρησιμοποιήστε Anioxyde 1000 σε θερμοκρασία δωματίου. Εμβαπτίστε τα εξαρτήματα στο ενεργοποιημένο διάλυμα για 5 λεπτά. Φροντίστε τα εξαρτήματα να είναι πλήρως εμβυθισμένα στο διάλυμα και να μην υπάρχουν φυσαλίδες αέρα. Ξεπλύνετε τα εξαρτήματα σε 5 λίτρα πόσιμου νερού, σε θερμοκρασία 20–30 °C για 1 λεπτό. Ξεπλύνετε το εσωτερικό και το εξωτερικό μέρος των εξαρτημάτων σε έντονα τρεχούμενο νερό βρύσης, σε θερμοκρασία 20–30 °C για άλλο ένα λεπτό. Αφήστε τα εξαρτήματα να στεγνώσουν στον αέρα, μακριά από το άμεσο ηλιακό φως.
Επιθεώρηση	Επιθεωρήστε οπτικά κάθε εξάρτημα της μάσκας. Αν υπάρχει εμφανής ζημιά σε κάποιο εξάρτημα της μάσκας (ρωγμή, ράγισμα, σκίσιμο κ.λπ.), το εξάρτημα θα πρέπει να απορριφθεί και να αντικατασταθεί. Ενδέχεται να παρουσιαστεί ελαφρύς αποχρωματισμός των εξαρτημάτων σιλικόνης, κάτι το οποίο είναι αποδεκτό.
Επανασυναρμολόγηση	Επανασυναρμολογήστε τη μάσκα σύμφωνα με τις οδηγίες του Εγχειριδίου χρήσης.
Συσκευασία και φύλαξη	Φυλάσσετε σε στεγνό περιβάλλον, χωρίς σκόνη, μακριά από άμεση ηλιακή ακτινοβολία. Θερμοκρασία φύλαξης: -20 °C έως 60 °C.

¹ Εάν το εξάρτημα της μάσκας δεν καθαριστεί όπως υποδεικνύεται, ενδέχεται να προκαλέσει ανεπαρκή απολύμανση και αποστείρωση.

Διαδικασίες χημικής απολύμανσης – Gigasept FF

Αποσυναρμολόγηση	Αποσυναρμολογήστε τη μάσκα σύμφωνα με τις οδηγίες του Εγχειριδίου χρήσης.	
Καθαρισμός	<p>Gigazyme</p> <p>Υποβολή σε υπερήχους – Κανονική γωνία:</p> <ol style="list-style-type: none"> Ξεπλύνετε κάθε μεμονωμένο εξάρτημα με κρύο τρεχούμενο νερό βρύσης για 1 λεπτό. Εμβαπτίστε τα εξαρτήματα σε διάλυμα Gigazyme αραιωμένο με πόσιμο νερό σε ποσοστό 1%, σε θερμοκρασία 23 °C. Υποβάλετε τα εξαρτήματα σε λουτρό υπερήχων πληρωμένο με διάλυμα καθαρισμού για 20 λεπτά. Φροντίστε τα εξαρτήματα να είναι πλήρως εμβυθισμένα στο διάλυμα, χωρίς να υπάρχουν φυσαλίδες αέρα. Ακολουθήστε τις οδηγίες του κατασκευαστή του λουτρού υπερήχων. Ξεπλύνετε τα εξαρτήματα σε 5 λίτρα πόσιμου νερού, σε θερμοκρασία 20–30 °C για 1 λεπτό. Ξεπλύνετε το εσωτερικό και το εξωτερικό μέρος των εξαρτημάτων σε έντονα τρεχούμενο νερό βρύσης, σε θερμοκρασία 20–30 °C για άλλο ένα λεπτό. <p>Με το χέρι – AirFit F20 μαξιλάρι/πλαίσιο/ιμάντες κεφαλής:</p> <ol style="list-style-type: none"> Ξεπλύνετε κάθε μεμονωμένο εξάρτημα με κρύο τρεχούμενο νερό βρύσης για 1 λεπτό. Εμβαπτίστε τα εξαρτήματα σε διάλυμα Gigazyme αραιωμένο με πόσιμο νερό σε ποσοστό 1%, σε θερμοκρασία 23 °C για 8 λεπτά. Φροντίστε τα εξαρτήματα να είναι πλήρως εμβυθισμένα στο διάλυμα, χωρίς να υπάρχουν φυσαλίδες αέρα. Ενώσω παραμένουν εμβυθισμένα στο διάλυμα, καθαρίστε το εσωτερικό και το εξωτερικό των εξαρτημάτων με μια βούρτσα με μαλακές τρίχες για τον καθορισμένο αριθμό λεπτών. Προσέξτε ιδιαίτερα τις σχισμές και τις κοιλότητες. <ul style="list-style-type: none"> Μαξιλάρι 1 λεπτό Πλαίσιο 1 λεπτό Ιμάντες κεφαλής 2 λεπτά Ξεπλύνετε τα εξαρτήματα σε 5 λίτρα πόσιμου νερού, σε θερμοκρασία 20–30°C για 1 λεπτό. Ξεπλύνετε το εσωτερικό και το εξωτερικό μέρος του εξαρτήματος σε έντονα τρεχούμενο νερό βρύσης, σε θερμοκρασία 20–30 °C για άλλο ένα λεπτό. 	<p>Με το χέρι – Κανονική γωνία:</p> <ol style="list-style-type: none"> Ξεπλύνετε κάθε μεμονωμένο εξάρτημα με κρύο τρεχούμενο νερό βρύσης για 1 λεπτό. Εμβαπτίστε τα εξαρτήματα σε διάλυμα Gigazyme αραιωμένο με πόσιμο νερό σε ποσοστό 1%, σε θερμοκρασία 23 °C για 5 λεπτά. Φροντίστε τα εξαρτήματα να είναι πλήρως εμβυθισμένα στο διάλυμα, χωρίς να υπάρχουν φυσαλίδες αέρα. Ενώσω παραμένει εμβυθισμένο στο διάλυμα, ανακινήστε το εξάρτημα δυνατά για άλλα 3 λεπτά και βουρτίστε το εξωτερικό μόνο για 1 λεπτό. Προσέξτε ιδιαίτερα τον στροφέα και τα ανοίγματα εξαερισμού. Ξεπλύνετε το εξάρτημα ανακινώντας το δυνατά σε 5 λίτρα πόσιμου νερού, σε θερμοκρασία 20–30 °C για 1 λεπτό. Ξεπλύνετε το εσωτερικό και το εξωτερικό μέρος του εξαρτήματος σε έντονα τρεχούμενο νερό βρύσης, σε θερμοκρασία 20–30 °C για άλλο ένα λεπτό.
Επιθεώρηση/Στέγνωμα	<ol style="list-style-type: none"> Επιθεωρήστε και, αν χρειάζεται, επαναλάβετε την πλύση μέχρι να καθαρίσει οπτικά.¹ Αφήστε τα εξαρτήματα να στεγνώσουν στον αέρα, μακριά από το άμεσο ηλιακό φως. 	
Απολύμανση	<p>Gigasept FF</p> <p>AirFit F20 – Μαξιλάρι/κανονική γωνία/πλαίσιο/ιμάντες κεφαλής:</p> <ol style="list-style-type: none"> Παρασκευάστε ένα διάλυμα Gigasept FF αραιωμένο με κρύο πόσιμο νερό σε ποσοστό 5%, με θερμοκρασία διαλύματος 15–25 °C. Εμβαπτίστε τα εξαρτήματα στο διάλυμα για 15 λεπτά. Φροντίστε τα εξαρτήματα να είναι πλήρως εμβυθισμένα στο διάλυμα, χωρίς να υπάρχουν φυσαλίδες αέρα. Για το πλαίσιο, συμπίεστε το ύφασμα για να απομακρύνετε τις φυσαλίδες. Ξεπλύνετε τα εξαρτήματα σε 5 λίτρα πόσιμου νερού, σε θερμοκρασία 20–30°C για 1 λεπτό. Ξεπλύνετε το εσωτερικό και το εξωτερικό μέρος των εξαρτημάτων σε έντονα τρεχούμενο νερό βρύσης, σε θερμοκρασία 20–30 °C για άλλο ένα λεπτό. Αφήστε τα εξαρτήματα να στεγνώσουν στον αέρα, μακριά από το άμεσο ηλιακό φως. 	
Επιθεώρηση	Επιθεωρήστε οπτικά κάθε εξάρτημα της μάσκας. Αν υπάρχει εμφανής ζημιά σε κάποιο εξάρτημα της μάσκας (ρωγμή, ράγισμα, σκίσιμο κ.λπ.), το εξάρτημα θα πρέπει να απορριφθεί και να αντικατασταθεί. Ενδέχεται να παρουσιαστεί ελαφρύς αποχρωματισμός των εξαρτημάτων σιλικόνης, κάτι το οποίο είναι αποδεκτό.	
Επανασυναρμολόγηση	Επανασυναρμολογήστε τη μάσκα σύμφωνα με τις οδηγίες του Εγχειριδίου χρήσης.	
Συσκευασία και φύλαξη	Φυλάσσετε σε στεγνό περιβάλλον, χωρίς σκόνη, μακριά από άμεση ηλιακή ακτινοβολία. Θερμοκρασία φύλαξης: -20 °C έως 60 °C.	

¹ Εάν το εξάρτημα της μάσκας δεν καθαριστεί όπως υποδεικνύεται, ενδέχεται να προκληθεί ανεπαρκής απολύμανση και αποστείρωση.

Διαδικασίες αποστείρωσης – STERRAD

Αποσυαρμολόγηση	Αποσυαρμολογήστε τη μάσκα σύμφωνα με τις οδηγίες του Εγχειριδίου χρήσης.
Καθαρισμός	<p>Alconox</p> <p>AirFit F20 – μαξιλάρι:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Παρασκευάστε ένα διάλυμα Alconox αραιώνοντας με πόσιμο νερό σε ποσοστό 1%, δηλαδή 10 g ανά λίτρο, σε θερμοκρασία 20–25 °C, σύμφωνα με τις οδηγίες του παρασκευαστή. 2. Εμβαπίστε το εξάρτημα στο διάλυμα για 1 λεπτό. 3. Ενώσω παραμένει εμβυθισμένο στο διάλυμα, καθαρίστε το με μια βούρτσα με μαλακές τρίχες για 1 λεπτό. Προσέξτε ιδιαίτερα όλες τις σχισμές και τις κοιλότητες. 4. Ξεπλύνετε ανακινώντας έντονα σε 5 λίτρα πόσιμου νερού. Επαναλάβετε μία ακόμη φορά.
Επιθεώρηση/Στέγνωμα	<ol style="list-style-type: none"> 1. Επιθεωρήστε και, αν χρειάζεται, επαναλάβετε την πλύση μέχρι να καθαρίσει οπτικά.¹ 2. Αφήστε τα εξαρτήματα της μάσκας να στεγνώσουν στον αέρα, μακριά από το άμεσο ηλιακό φως.
Αποστείρωση	<p>STERRAD</p> <p>AirFit F20 – μαξιλάρι:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Συσκευάστε τα εξαρτήματα της μάσκας πριν από την αποστείρωση σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή για το σύστημα αποστείρωσης STERRAD με χημικούς δείκτες STERRAD. Σημείωση: Η χρήση σάκων δεν συνιστάται. 2. Αποστειρώστε το εξάρτημα σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή για το σύστημα αποστείρωσης STERRAD: <ul style="list-style-type: none"> • STERRAD 100S Κύκλος μικρής ή μεγάλης διάρκειας • STERRAD NX Τυπικός ή προηγμένος κύκλος <p>Σημειώσεις:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Το στέγνωμα πραγματοποιείται ως μέρος της διαδικασίας αποστείρωσης. • Ελέγξτε τις ενδεικτικές ταινίες STERRAD για να βεβαιωθείτε ότι το μηχάνημα λειτούργησε σωστά.
Επιθεώρηση	Επιθεωρήστε οπτικά κάθε εξάρτημα της μάσκας. Αν υπάρχει εμφανής ζημιά σε κάποιο εξάρτημα της μάσκας (ρωγμή, ράγισμα, σκίσιμο κ.λπ.), το εξάρτημα θα πρέπει να απορριφθεί και να αντικατασταθεί. Ενδέχεται να παρουσιαστεί ελαφρύς αποχρωματισμός των εξαρτημάτων σιλικόνης, κάτι το οποίο είναι αποδεκτό.
Επανασυναρμολόγηση	Επανασυναρμολογήστε τη μάσκα σύμφωνα με τις οδηγίες του Εγχειριδίου χρήσης.
Συσκευασία και φύλαξη	<p>Φυλάσσετε σε στεγνό περιβάλλον, χωρίς σκόνη, μακριά από άμεση ηλιακή ακτινοβολία.</p> <p>Θερμοκρασία φύλαξης: -20 °C έως 60 °C.</p>

¹ Εάν το εξάρτημα της μάσκας δεν καθαριστεί όπως υποδεικνύεται, ενδέχεται να προκαλέσει ανεπαρκή απολύμανση και αποστείρωση.



ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΠΡΟΣΟΧΗΣ

- Η ResMed δεν μπορεί να προσφέρει καμία διαβεβαίωση ότι ενδεχόμενες αποκλίσεις από τις διαδικασίες που αναφέρονται στον παρόντα οδηγό (π.χ. υπέρβαση του αριθμού των κύκλων επανεπεξεργασίας), καθώς και οι επιπτώσεις τους στην απόδοση ή την ασφάλεια του προϊόντος, θα είναι αποδεκτές.
- Τα εξαρτήματα της μάσκας δεν θα πρέπει να υποβάλλονται σε αποστείρωση σε αυτόκαυστο ή με αέριο αιθυλενοξειδίο.
- Όταν χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά, απολυμαντικά ή αποστειρωτικούς παράγοντες, να ακολουθείτε πάντοτε τις οδηγίες του παρασκευαστή. Σε περίπτωση ασυμφωνίας, ο παρών οδηγός υπερισχύει.
- Μη σιδερώνετε τους ιμάντες κεφαλής, επειδή το υλικό είναι ευαίσθητο στη θερμότητα και θα υποστεί ζημιά.



ResMed Ltd (Κατασκευαστής)
1 Elizabeth Macarthur Drive
Bella Vista NSW 2153 Αυστραλία

Βλ. ResMed.com για άλλες θέσεις της ResMed σε ολόκληρο τον κόσμο. Τα AirFit, AirTouch και QuietAir είναι εμπορικά σήματα ή/και σήματα κατατεθέντα του ομίλου εταιρειών της ResMed. Τα CIDEX και STERRAD είναι εμπορικά σήματα της Johnson & Johnson. Το Alconox είναι εμπορικό σήμα της Alconox Inc. Τα neodisher MediZym και neodisher MediClean είναι εμπορικά σήματα της Chemische Fabrik Dr Weigert. Τα Aniosyme και Anioxide είναι εμπορικά σήματα της Laboratoires Anios. Τα Gigasept και Gigazyme είναι εμπορικά σήματα της Schülke & Mayr. Για πληροφορίες σχετικά με τα διπλώματα ευρεσιτεχνίας και άλλες πληροφορίες που αφορούν την πνευματική ιδιοκτησία, βλ. ResMed.com/ip. © 2018 ResMed Ltd. 608439/1 2018-02

